**СИЛЛАБУС**

**2020-2021 оқу жылының күзгі семестрі**

**«6В02302-Аударма ісі (шығыс тілдері)» білім беру бағдарламасы**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Пәннің коды** | **Пәннің атауы** | **Студенттің өзіндік жұмысы (СӨЖ)** | **Сағат саны** | | | | | **Кредит саны** | **Студенттің оқытушы басшылығымен өзіндік жұмысы (СОӨЖ)** |
| **Дәрістер (Д)** | **Практ. сабақтар (ПС)** | | **Зерт. сабақтар (ЗС)** | |
| OTIYa2210 | Оқитын тілдің теориялық негіздері | 98 | 15 | 30 | |  | | 3 | 7 |
| **Курс туралы академиялық ақпарат** | | | | | | | | | |
| **Оқытудың түрі** | **Курстың типі/сипаты** | **Дәріс түрлері** | | | **Практикалық сабақтардың түрлері** | | **СӨЖ саны** | | **Қорытынды бақылау түрі** |
| онлайн | Теориялық | Аналитикалық, проблемалық дәрістер | | | Талдау | | 5 | | Жазбаша емтихан |
| **Дәріскер** | Қалиолла А. | | | | | |  | | |
| **e-mail** | Ardah63@mail.ru | | | | | |
| **Телефондары** | 8707 807 98 00 | | | | | |

|  |
| --- |
| **Курстың академиялық презентациясы** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Пәннің мақсаты** | **Оқытудың күтілетін нәтижелері (ОН)** | **ОН қол жеткізу индикаторлары (ЖИ)** |
| Студенттерде оқитын тілдің негізгі ұғымдары мен теориялық негіздерін түсіну қабілеттерін қалыптастыру | ОН 1 Оқитын тілдің негізгі құбылыстарын түсіну және заңдылықтарын білу. | ЖИ 1.1 Жалпы және жеке лингвистикалық заңдарды білу;  ЖИ 1.2 Оқитын тілдің теориялық негіздерін түсіну. |
| ОН 2 Оқитын тілдің құрылымы мен жүйесін талдау | ЖИ2.1 Оқитын тілдің даму заңдылықтарын түсіндіру;  ЖИ2.2 Оқитын тілдің басқа тілдермен қарым қатынасы мен өзара әсерін анықтау; |
| ОН 3 Оқитын тілдің салаларын талдау. | ЖИ 3.1 Оқитын тілдің сөздік құрамы мен оның дамуын жіктеу;  ЖИ 3.2 Оқитын тілдің грамматикалық ерекшеліктерін анықтау, ана тілімен салыстыру;  ЖИ 3.3 Оқитын тілдің морфологиялық құрылымын талдау. |
| ОН 4 Оқитын тілді зерттеудің әдістерін талқылау және баға беру. | ЖИ 4.1 Баяндама жазу;  ЖИ 4.2 Мәселенің баламалы шешімдерін бағалау;  ЖИ 4.3 Компьютерлік сауаттылықты меңгеру, аудиовизуалды және мультимедиялық техниканы қолданып, презентация әзірлеу |
| ОН 5 Оқитын шет тілінде оқу зерттеу жобаларын жасау. | ЖИ 5.1 Оқитын тілдің пікірталас жүргізу.  ЖИ 5.2 Оқитын шет тілінде топтық талқылау.  ЖИ 5.3 Шектеулі ақпарат негізінде пікірді тұжырымдау. |
| **Пререквизиттер** | BIYa(В1) 1202 Базалық шет тілі (В1) | |
| **Постреквизиттер** | TP 2211 Аударма теориясы | |
| **Әдебиет және ресурстар** | **Негізгі:**   1. Тіл білімі Ә. Хасенов,; Қазақстан Республикасы Мәдениет және ақпарат министрлігі, Ақпарат және мұрағат комитеті - Астана: Ер-Дәулет, 2007 2. Амирова Т.А., Ольховиков Б.А., Рожденственский Ю.В. История языкознания: Уч. пособие / Под ред. С.Ф. Гончаренко.- М., 2003. 3. С.В.Шарко. Практический курс грамматики китайского языка. Нобель Пресс, 2019-218 с. 4. Гречко В.А. Теория языкознания: Уч. пособие.- М.: Высш. школа, 2003 5. 5. В.А. Курдюмов. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М. 2005   **Қосымша:**   1. М.Г.Фролова, М.В. Румянцева. Пособие по переводу на закрепление и повторение грамматики. Восточная книга (Восток- Запад, Муравей) 2018-128с. 2. Е.М. Сорокина, И.А. Мощенко, А.А.Острогская. Грамматика китайского языка в таблицах. Восточная книга (Восток- Запад, Муравей) 2018-160 с. 3. А.П. Кошкин. Элементарная грамматика китайского языка. Восточная книга (Восток- Запад, Муравей) 2016- 480 с   **Интернет-ресурстар:**   1. <https://bkrs.info/> 2. <https://zhonga.ru/> 3. <https://zhongwen.com> 4. <https://shufazidian.com/s.php> | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Университеттік моральдық-этикалық құндылықтар шеңберіндегі курстың академиялық саясаты** | **Академиялық тәртіп ережелері:**  Барлық білім алушылар ЖООК-қа тіркелу қажет. Онлайн курс модульдерін өту мерзімі пәнді оқыту кестесіне сәйкес мүлтіксіз сақталуы тиіс.  **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Дедлайндарды сақтамау баллдардың жоғалуына әкеледі! Әрбір тапсырманың дедлайны оқу курсының мазмұнын жүзеге асыру күнтізбесінде (кестесінде), сондай-ақ ЖООК-та көрсетілген.  **Академиялық құндылықтар:**  - Практикалық / зертханалық сабақтар, СӨЖ өзіндік, шығармашылық сипатта болуы керек.  - Бақылаудың барлық кезеңінде плагиатқа, жалған ақпаратқа, көшіруге тыйым салынады.  -Мүмкіндігі шектеулі студенттер [ardah63@mail.ru](mailto:ardah63@mail.ru). е-мекенжайы бойынша консультациялық көмек ала алады. |
| **Бағалау және аттестаттау саясаты** | **Критериалды бағалау:** дескрипторларға сәйкес оқыту нәтижелерін бағалау (аралық бақылау мен емтихандарда құзыреттіліктің қалыптасуын тексеру).  **Жиынтық бағалау:** аудиториядағы (вебинардағы) жұмыстың белсенділігін бағалау; орындалған тапсырманы бағалау. |

**ОҚУ КУРСЫНЫҢ МАЗМҰНЫН ЖҮЗЕГЕ АСЫРУ КҮНТІЗБЕСІ (кестесі)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Апта / модуль | Тақырып атауы | ОН | ЖИ | Сағат саны | Ең жоғары балл | Білімді бағалау формасы | Сабақты өткізу түрі / платформа |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Модуль 1.**  **Тіл білімі, мәні, жүйесі мен классификациясы** | | | | | | |  |
| 1 | Д.1 КІРІСПЕ. Тіл білімі туралы жалпы түсінік. | ОН 1 | ЖИ 1.1. | 1 | 2 | ӨТС1 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС. 1 Тіл білімінің практикалық мәні | ОН 1 | ЖИ 1.1 | 2 | 8 | ТТ1 | Zoom да вебинар |
| 2 | Д. 2 Тіл білімі және оның басқа салалармен байланысы | ОН 1 | ЖИ 1.1 | 1 | 2 | ӨТС2 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС.2 Тілдің анықтамасы және оның қызметі. Тілдің таңбалық сипаты | ОН 1 | ЖИ 1.2 | 2 | 8 | ТТ2 | Zoom да вебинар |
| 3 | Д.3 Дүние жүзі тілдері және олардың классификациясы | ОН 2 | ЖИ 2.3 | 1 | 2 | ӨТС3 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС.3 Тілдердің даму заңдылығы. Жалпы және жеке лингвистикалық заңдар. | ОН 2 | ЖИ 2.3 | 2 | 8 | ТТ3 | Zoom да вебинар |
| 3 | СОӨЖ 1. СӨЖ 1 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ1 | Zoom да вебинар/асинхронды |
| 3 | СӨЖ 1. Тіл туралы қызықты деректер | ОН 4 | ЖИ 4.3 |  | 25 | Презентация жасау | Zoom да вебинар/асинхронды |
|  |  | | | | | | |
| **Модуль 2. Қытай тілі теориясының қалыптасуы, дамуы** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| 4 | Д. 4 Көне замандағы және орта ғасырдағы Қытайдағы тіл теориясының дамуы. | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 1 | 2 | ӨТС4 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС 4 Ежелгі Қытай философиясының тіл теориясының шығуына ықпалы | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 2 | 8 | ТТ4 | Zoom да вебинар |
| 5 | Д. 5 1919 жылдан кейінгі қытай тілін зерттеу жұмыстары. | ОН 3 | ЖИ 3.1 | 1 | 2 | ӨТС5 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС. 5 Қытай тілі дамуының жаңа заманғы концепциялары | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 2 | 8 | ТТ5 | Zoom да вебинар |
| 5 | СОӨЖ 2. СӨЖ 2 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ2 | Zoom да вебинар/асинхронды |
| 5 | СӨЖ 2 Қытай жазуы: шығуы, түрлері, дамуы | ОН 4 | ЖИ 4.2 |  | 25 | Презентация жасау | Zoom да вебинар/асинхронды |
| 5 | **АБ 1** |  |  |  | 100 |  |  |
|  | **Модуль 3. Қытай тілінің фонетикасы** | | | | | | |
| 6 | Д.6 Қытай фонологиясының ерекшелігі | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 1 | 2 | ӨТС6 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС 6 Қытай фонетикасының ғылым ретінде қалыптасуы |  |  | 2 | 8 | ТТ6 | Zoom да вебинар |
| 7 | Д. 7 Қазіргі заманғы қытай тілінің фонетикалық құрылысы | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.3 | 1 | 2 | ӨТС7 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС. 7 Қытай тілінің дыбыстық жүйесі |  |  | 2 | 8 | ТТ7 | Zoom да вебинар |
| 8 | СОӨЖ 3. СӨЖ 3 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ3 | Zoom да вебинар/асинхронды |
| 8 | СӨЖ 3 Қытай тіліндегі тондар және олардың өзгеруі | ОН 5 | ЖИ 5.1  ЖИ 5.2 |  | 25 | Баяндама жасау | Zoom да вебинар/асинхронды |
| **Модуль 4. Қытай тілінің лексикологиясы және оның салалары** | | | | | | | |
|  | Д. 8 Қытай тілінің сөздік құрамы. Сөзжасам | ОН 4 | ЖИ 4.1  ЖИ 4.2 | 1 | 2 | ӨТС8 | Zoom-да бейнедәріс |
| СОӨЖ 4. СӨЖ 4 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ4 |  |
| СӨЖ 4 Қытай тіліндегі шылаулар |  |  |  |  | Баяндама жасау |  |
| ПС 8 Сөз және мағына, сөз және түсінік (семасиология) |  |  | 2 | 8 | ТТ8 | Zoom да вебинар |
| 9 | Д. 9 Қытай тілінің фразеологиясы, түрлері, оған тән белгілер | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 1 | 2 | ӨТС9 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС 9 Қытай тілінің фразеологиялық оралым түрлері |  |  | 2 | 8 | ТТ9 | Zoom да вебинар |
| 10 | Д. 10 Қытай тіліндегі кірме сөздер | ОН 1 | ЖИ 2.1  ЖИ 2.2 | 1 | 2 | ӨТС10 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС 10 Қытай тілінің негізгі функционалдық стилдері |  |  | 2 | 8 | ТТ10 | Zoom да вебинар |
| 10 | СОӨЖ 5. СӨЖ 5 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ5 | Zoom да вебинар/асинхронды |
| 10 | СӨЖ 5 Қытай тілі туралы қызықты деректер | ОН | ЖИ  ЖИ |  | 25 | Презентация жасау және қорғау | Zoom да вебинар/асинхронды |
| 10 | **МТ (Midterm Exam)** |  |  |  | 100 |  |  |
|  | **Модуль 5. Қытай тіліндегі морфология мен синтаксис** | | | | | | |
| 11 | Д. 11 Түбір, сөз, сөз тіркесі | ОН | ЖИ  ЖИ | 1 | 2 | ӨТС11 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС. 11 Қытай тілінің сөз таптары |  |  | 2 | 8 | ТТ11 | Zoom да вебинар |
| 12 | Д. 12 Қытай тілінің грамматикалық ерекшелігі | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.2 | 1 | 2 | ӨТС12 | Zoom-да бейнедәріс |
| ПС 12 Қытай және қазақ тілінің грамматикалық ерекшеліктері |  |  | 2 | 8 | ТТ12 | Zoom да вебинар |
| 12 | СОӨЖ 6. СӨЖ 6 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ6 | Zoom да вебинар/асинхронды |
| 12 | СӨЖ 6 Қытай және қазақ тілінің грамматикалық ерекшеліктерін салыстыру | ОН 4 | ЖИ 4.1 |  | 25 | Баяндама жасау | Zoom да вебинар/асинхронды |
| 13 | **Д. 13** Қытай тіліндегі сөйлемдердің синтаксистік құрылысы | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 1 | 2 | ӨТС13 | Zoom-да бейнедәріс |
| **ПС13** Қытай тіліндегі жай және құрмалас сөйлемдер |  |  | 2 | 8 | ТТ13 | Zoom да вебинар |
| 14 | **Д.** **14** Қытай тілінегі сөздердің байланысу формалары | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.2 | 1 | 2 | ӨТС14 | Zoom-да бейнедәріс |
| **ПС 14**  Қытай тілінегі сөздердің байланысу формалары |  |  | 2 | 8 | ТТ14 | Zoom да вебинар |
| 15 | **Д. 15** Қытай тілінің сөздіктері | ОН 4 | ЖИ 4.2 | 1 | 2 | ӨТС15 | Zoom-да бейнедәріс |
| **ПС 15** қазіргі заманғы сөздіктерге шолу |  |  | 2 | 8 | ТТ15 | Zoom да вебинар |
|  | СОӨЖ 7. СӨЖ 7 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ7 |  |
|  | СӨЖ 7 Қортынды емтихан бойыншша кеңес беру |  |  |  |  | Қортынды |  |
|  | АБ2 |  |  |  | 100 |  |  |

Факультет деканы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Палтөре. Ы.М.

Факультеттің әдістемелік

кеңес төрайымы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_А.Т.Әбуова.

Кафедра меңгерушісі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Оразақынқызы Ф.

Дәріскер \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Қалиолла А.